

EDICIÓN ESPECIAL INMUNIDAD CREATIVA

**AWPFP
CHILE**

**ANOTHER WORLD
IS POSSIBLE
FOREVER OF
PEACE CHILE
2021-2022**



DICIEMBRE - ENERO

**CORDINACIÓN CHILE
GLADYS IBÁÑEZ – FABIO VÁSQUEZ
FABARIES VÁSQUEZ**



**VISITA LA EXPOSICIÓN
EN FABARIES.CL**





Director y editor: Fabaríes Vásquez (CHILE)

Portada: Gladys Ibáñez (CHILE)

Contraportada: Gülsün Karadayi (NORTH CYPRUS)

Imágenes Interior:

Página 11 / Violeta Liaudenskiene (LITUANIA)

Página 15 / Luis Lira (MÉXICO)

Página 20 / Silvia I. Sierra (ARGENTINA)

Página 25 / Jorge Porras (Ecuador)

Página 28 / Diego Ruano (COLOMBIA)

Página 29 / Gino Tintin (HAÍTÍ)

Página 49 / Raja Taneja (INDIA)

Artículos:

Miguel Piñero (VENEZUELA) Presidente de AWPFP / Saludo de Bienvenida a AWPFP CHILE 2021-2022/ Imagen: "Una mirada al mundo por la Paz", autor: Miguel Piñero.

Fabaríes Vásquez (CHILE) / Coordinación AWPFP CHILE / Imagen: "Liberación", autor: Fabaríes Vásquez

Gladys Ibáñez (CHILE) / Coordinador AWPFP CHILE / imagen: Premiación AWPFP 2019-2020

Fabio Vásquez (CHILE) / Coordinador AWPFP CHILE / imagen: "Caminata", autor: Fabio Vásquez

Soledad Cáceres (CHILE)/ Presidenta Fundación Bandera de la Paz Roerich CHILE / Imágenes: Elaboradas por Bandera de Paz Roerich Chile

Miss Ingrid Contreras (CHILE) / UTP de ciclo LCSD / "Pinta tu bandera de la Paz"/ imágenes: Salón Virtual de niños Roerich Chile y Alumnos de Pre-básica LCSD.

Paletas de Paz (ARGENTINA) / "Paletas de Paz y AWPFP" / Imágenes: Diario "La Opinión" de Pergamino, Argentina.

Felipe Matus (CHILE) / "Análisis AWPFP CHILE 2021-2022"/ Imágenes: Salones Virtuales de la Plataforma Artsteps y registro Fotográfico de AWPFP CHILE 2021-2022 en INO.

Fabaríes Vásquez (CHILE) / "Niños y AWPFP CHILE 2021-2022"/ Imágenes: Obras realizadas por los niños participantes de la exposición

John Richard Gómez Márquez (COLOMBIA)/ "AWPFP COLOMBIA" /Imágenes: Actividades realizadas para AWPFP.

El Arte, la Paz y el mundo / Imágenes: Registro fotográfico, recopilado de las actividades que se han realizado referente a AWPFP.

Diseño gráfico:

Fabaríes Vásquez (CHILE)

Escritores convocados:

Sergio Zúñiga Palacios (CHILE) / imágenes: Obra "Presos Políticos" de Fabaríes

AWPFP CHILE

2021-2022





AWPFP CHILE 2021-2022



ANOTHER WORLD IS POSSIBLE FOREVER OF PEACE CHILE 2021-2022

“No hay verdadera paz, sino viene acompañada de equidad, verdad, justicia y solidaridad” Más de 140 países unidos por la Paz

5 de Diciembre 2021- 5 de Enero del 2022

Desde el 5 Diciembre del Presente año, hasta el 5 de Enero del año 2022, Chile fue seleccionado como sede de **AWPFP**, iniciativa pacífica que busca promover la Paz a través del Arte y la cultura a lo largo del mundo. En esta versión se cuenta con la participación de más de **140 países y 250 coordinadores** alrededor del mundo, una cifra mayor a los años anteriores en los que se ha realizado este macro-evento.

En la coordinación general de esta actividad, los coordinadores de Chile **Gladys Ibáñez, Fabio Vásquez, Fabaries Vásquez** y el Presidente de AWPFP **Miguel Piñero de Venezuela**, les dan la más grata bienvenida a todos los coordinadores, participantes y público en general de todos los rincones del mundo, que forman parte de esta noble iniciativa.

Este año contamos con el apoyo de grandes organizaciones que se quisieron sumar a esta bella causa, como el **Instituto Nacional de Ortodoncia**, que nos ha facilitado sus dependencias para la realización de esta exposición desde el año 2018. **Fundación Bandera de Paz Roerich Chile**, quién nos apoyó en la realización de la actividad “**Pinta tu Bandera de la Paz**”, actividad que fue realizada por los alumnos de **Pre-básica** del “**Liceo Bicentenario Carmela Silva Donoso**”, otorgando un espacio para dar conocer la importancia e historia de esta bandera. Como todos los años contamos con el apoyo de **Chilescucha**, que es una iniciativa cultural creada en el año 2014 a partir de la exposición de arte **Pincel y Color**, cuyo propósito es ser un aporte a la divulgación de las artes, cultura y ciencia. Nuestros colegas de “**Arte y Diseño**” que se encargaron de la parte gráfica, la cual se puede apreciar en la exposición física que se está realizando en el Instituto Nacional de Ortodoncia. También con mucho orgullo se une a las filas que buscan promover este mensaje de Paz, “**Revista Ophelia**” de **Argentina**, que es una plataforma de difusión de artistas visuales de todo el mundo. Finalmente se nos une la fundación “**Paletas de Paz**” de **Argentina**, que busca promover la Paz por medio del Arte, donde niños y adultos comparten este espacio para entregar este bello mensaje. Esta muestra no solo contó con una exposición física, sino que también con diversos **salones virtuales**, que muestran el trabajo de artistas de diferentes partes del mundo, diversas edades y culturas, donde el color y las formas se transforman en un lenguaje Universal, que todos entendemos y sentimos al unísono. El diseño de estos salones estará a cargo del Artista Visual **Fabaries Vásquez**, los cuales serán publicados de manera gratuita en su sitio web <https://fabaries.cl/>, desde el 5 de Diciembre del presente año.



SALUDO DE BIENVENIDA AWPFP CHILE

MIGUEL PIÑERO
PRESIDENTE DE AWPFP
VENEZUELA



Muchas gracias **Another World is Possible Forever of Peace Chile 2021-2022**. Mi eterno agradecimiento por recibirnos como país anfitrión para enviar nuestro mensaje de paz al mundo. Me siento muy orgulloso de los protagonistas de esta tierra de paz, en especial, los coordinadores de este evento: **Gladys Ibáñez, Fabio Vásquez y Fabaries Vásquez**. Gracias infinitas y muchas bendiciones para los hermanos artistas de los cinco continentes, muy especialmente los niños por ofrecernos este hermoso mensaje de paz para el mundo.

Tenemos como objetivo primordial, promover la **paz mundial** con nuestro lenguaje de paz, el **arte** en sus variadas manifestaciones; **pintura, escultura, dibujo, entre muchas más**.

Inicio este discurso con una hermosa reflexión del maestro **Dalai Lama**: "*La paz mundial comienza con la paz interior*". Por otra parte, retomando el texto de su Santidad **Juan Pablo II**, "*No hay verdadera paz si no viene acompañada de equidad, verdad, justicia y solidaridad*". Agrego otra condición a este mensaje, expresada en el pensamiento del maestro **Andrés Bello**, "*Libertad es la vida del alma; servidumbre hace vil al varón. Defender a un tirano es oprobio; perecer por la Patria es honor*." **A.B.** "*No habrá paz en la tierra mientras perduren las opresiones de los pueblos, las injusticias y los desequilibrios económicos que todavía existen*." **J.P. II**.

Resumo en este contexto y decreto, "*No habrá verdadera paz si no viene acompañada de equidad, verdad, justicia, solidaridad y libertad*".

Debo culminar este mensaje en sentido metafórico con la catedra magistral de **Pablo Neruda**: "*El arte es un acto de paz, la paz va en la creación artística como la harina en la preparación del pan. Solo con una ardiente paciencia conquistaremos la espléndida tierra, que dará luz, justicia, dignidad y paz a todos los hombres, así la obra de arte habrá cumplido su propósito*".

Reciban un fuerte abrazo de paz y muchas bendiciones, **Namaste**.





COORDINACIÓN AWPFP CHILE

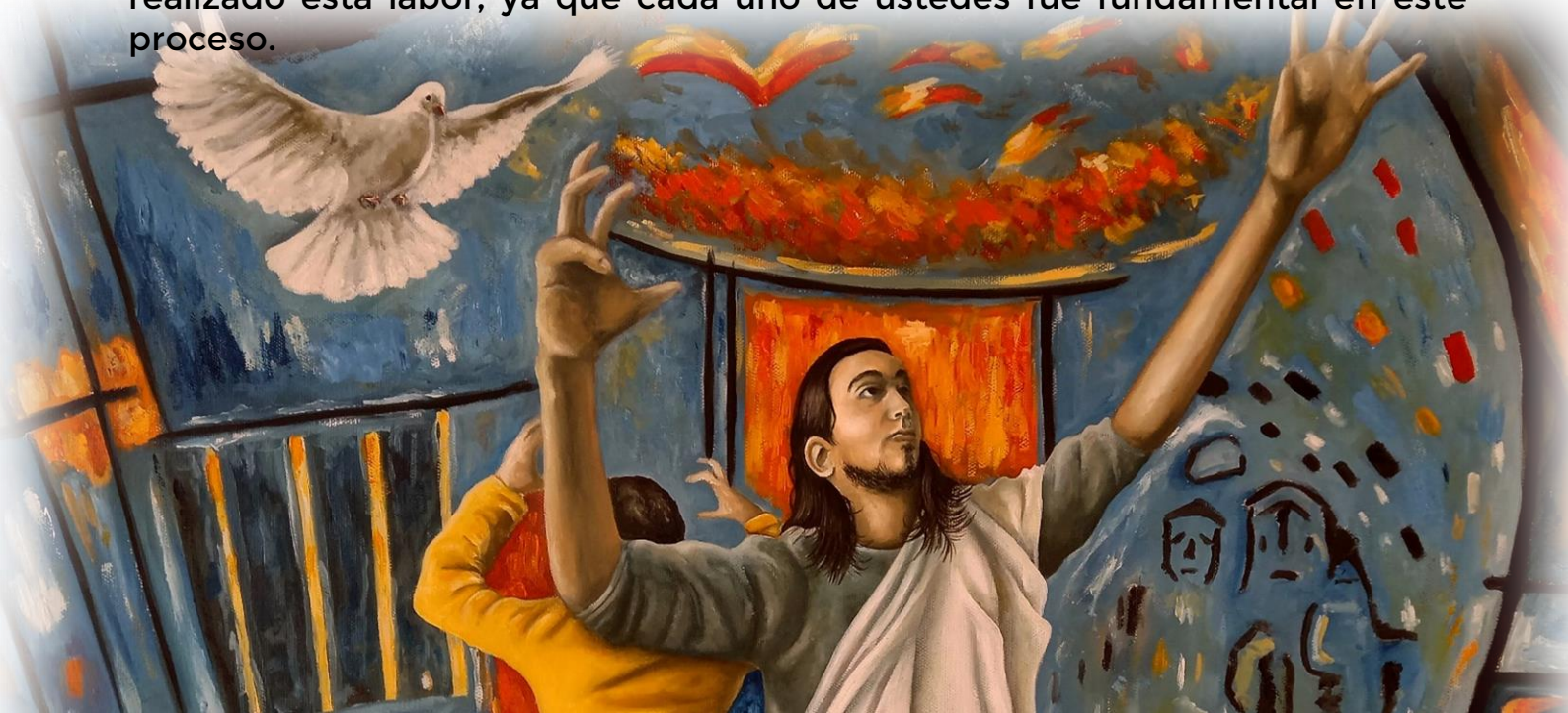
FABARIES VÁSQUEZ
ARTISTA VISUAL CHILENO.
COORDINADOR AWPFP
CHILE



En el año 2018, tuvimos el placer de unirnos a esta bella cruzada, de mano de la invitación del **Presidente de AWPFP, Miguel Piñero de Venezuela**, quien fue el organizador de la versión de ese año. En ese minuto nos dimos cuenta que no era una exposición común, debido a su gran convocatoria a nivel mundial, además del importante mensaje que se debía transmitir. También se nos recalcó la importancia que tenían los **niños** en esta noble iniciativa, ya que ellos serán los que realicen los verdaderos cambios en el futuro, ellos son la semilla del gran árbol que nos cubrirá mañana.

Lo que queremos transmitir en esta versión de **“Another World is possible forever of Peace Chile 2021-2022”**, no es solo un mensaje de **unión y paz**, sino una reflexión sobre nosotros mismos, que pensemos en el mundo en el que queremos vivir, lo visualicemos y nos permitamos soñar con un lugar mejor. Y que Los grandes cambios no los puede realizar una sola persona, ya que la realidad las construimos **todos**, en cada acto y palabra que decimos, en cada pensamiento y paso que damos...

Agradecemos a todos los participantes, artistas, fundaciones y entidades en general, por darnos su apoyo a lo largo de todos estos años en que hemos realizado esta labor, ya que cada uno de ustedes fue fundamental en este proceso.



GLADYS IBÁÑEZ
ARTISTA VISUAL CHILENA.
COORDINADORA AWPFP
CHILE



"Hay palabras complejas, sin dudas. Por muy adulto que uno sea, sumar o redefinir palabras por momentos puede implicar un proceso de varios minutos, días, meses e incluso años. Más que difíciles de pronunciar o escribir, el problema está en incorporarlas a partir de lo que es su significado. Libertad, **Derechos, Amistad o Resiliencia** nos son difícil de entender si junto a su definición textual no va tomada firme de la mano con la experiencia y la comprensión que hagamos sobre el concepto. Pero esta reflexión escrita en forma fría sobre un escritorio se vuelve colorida si la planteamos como un ejercicio ahora en mente de una niña o niño, y por supuesto que la **"PAZ"** es una de aquellas palabras difíciles de hacer concretas y comprensibles.

¿Qué es la Paz?...

Josefa, mi nieta menor, me responde a sus seis años con total seriedad que la Paz es *"estar en tranquilidad, sin que nadie moleste cuando una hace cosas"*. La Paz se reduce a esa condición casi ambiental donde ella puede desarrollar sus inventos y fantasías sin perturbación, lo que no está mal. Poder desarrollar los intereses propios en la infancia es una posibilidad que puede ser truncada por la violencia y la falta certezas. **La guerra, la delincuencia, las privaciones materiales y la vulneración de la dignidad** pueden quebrar esa condición ideal donde se puede hacer lo que uno desee o deba "sin que nadie moleste...".



A los ojos de Josefa, Paz, un concepto tan **abstracto**, va tomando una forma donde la **libertad** y **respeto** son factores claves para su existencia. Nuestra **infancia**, independiente del lugar en el mundo donde pongamos atención, requiere de ese espacio de libertad y respeto para poder desarrollarse en Paz. Desde luego no basta con ello, pero la Paz definida de esta forma no es un mal comienzo, más aún si extendemos la idea a una escala humana mayor. Las comunidades carentes de libertad y respeto difícilmente podrán indicar que viven en un contexto de convivencia pacífica. Jugar o trabajar, jugar o cuidar una familia, jugar o impulsar el bienestar común, jugar o pensar creativamente para las artes y la ciencia, son situaciones que no se darán plenamente en un niño o un adulto que vive inmerso en un mundo carente de Paz.



Josefa, tras responder mi pregunta sobre qué es la **Paz**, vuelve a su mundo de juegos. **Jugar es importante para un crecimiento sano**. Escucharla me lleva enriquecer lo que entiendo por Paz, cómo esta condición aporta al desarrollo humano con su existencia, tanto a nivel individual como colectivo".





FABIO VÁSQUEZ
ARTISTA VISUAL CHILENO.
COORDINADOR AWPFP
CHILE



Como todos los años agradecemos la participación de todos los representantes de esta iniciativa, a la coordinación general del evento y a su presidente **Miguel Piñero**.

Como sede encargada este año, nos hubiera gustado poder incluir y aceptar a todos los participantes que quieren ser parte de **AWPFP CHILE**, pero debido a la gran magnitud de interesados se hace imposible para un solo país y para nuestro equipo de coordinación (Siendo que de igual forma contamos con más de 300 participantes, incluidos niños, estudiantes adultos y abuelos). Por esta gran razón agradecemos con todo nuestro corazón a los **coordinadores** de otros países que incluyeron y lo siguen haciendo, a artistas de todos el mundo que buscan sumarse a esta bella iniciativa, como nuestra amiga de **Lithuania Violeta Liaudenskienė**, **Marcela Isis** y **Julio Machicado** de **Argentina**, **Vitorio Julca** del **Perú**, **Gülsün Karadayi** de **North Cyprus**, **John Richard Gómez Márquez**, **Lily Muñoz**, **Diego Ruano** de **Colombia** y tantos increíbles artistas que nos han estado apoyando a lo largo de esta bella jornada (Si olvido a alguno ruego que me perdone). Están todos invitados a visitar esta bella muestra, agradezco mucho al equipo de **Chile** del que formo parte, por hacer tan impecable labor con el objetivo de transmitir este bello mensaje.





VIOLETA LIAUDENSKIENĖ / LITHUANIA



FUNDACIÓN BANDERA DE LA PAZ

SOLEDAD CÁCERES G.
PRESIDENTA
FUNDACIÓN BANDERA DE LA PAZ Y LA
CULTURA-CENTRO ROERICH CHILE



La Fundación Bandera de la Paz y la Cultura- Roerich Chile nace en 2015 para participar como miembro activo representando a nuestro país, en la Red Panamericana de **Ética Viva**, que promueve el legado de **Nicolás Roerich**, gran pintor ruso, abogado, arqueólogo, escritor, investigador y creador de la **Bandera de la Paz** y el “**Tratado Internacional sobre la Protección de las Instituciones Artísticas, Científicas, Educativas y Monumentos Históricos-Pacto Roerich**”.

La fundación promueve la **Bandera de la Paz** que nace en el Derecho Internacional bajo la firma de **21 representantes** de países americanos reunidos en el **Oval de la Casa Blanca** un día **15 de abril de 1935**, los cuales se comprometen a poner el estandarte en todas sus instituciones culturales, artísticas, científicas, educativas y monumentos históricos, con el fin de proteger y preservar sus tesoros a través de la manifestación de la paz, de modo que estos espacios se respetarán para no ser destruidos ni saqueados en situaciones de peligro y valorados en tiempos de paz.

El símbolo que representa este estandarte de Paz y Protección es **ancestral**, y ha sido descubierto en todos los continentes, en muchas culturas y en todos los tiempos, el cual consta de tres esferas color magenta que para los efectos legales internacionales del estandarte, significan **el Arte, la Ciencia y la Espiritualidad** cómo las manifestaciones más envolventes de una sociedad y que aportan al buen desarrollo y la armonía entre los seres humanos. Un círculo del mismo color envuelve



estas tres esferas, y simboliza la totalidad de la **Cultura**, además de unión en la diversidad.

En el mundo existe cantidad de organizaciones constituidas legalmente para promover y dar a conocer esta importante información para el logro de la paz.

Es así como **Fundación Bandera de la Paz-Roerich Chile**, ha visitado establecimientos educacionales para dejar la Bandera y contar a los estudiantes esta parte de la historia que no se encuentra en los textos escolares, y que además es una gran herramienta para la mantención de la paz en las relaciones infantiles y juveniles.

Hemos llevado la Bandera de la Paz a sindicatos y organizaciones artísticas de **escritores, pintores, escultores, cineastas, bailarines, músicos, etc**, así como también a organizaciones de **pueblos originarios**, con el fin de apoyar y dar valor a las manifestaciones culturales.

Hemos realizado dos seminarios, en 2018 el **"I Seminario Nacional de Paz a través de la Cultura"** y en 2015 el **"II Encuentro Internacional de la Bandera de la Paz y el Pacto Roerich"** y **"IV Seminario Internacional de Agni Yoga"**

Trabajamos mucho entre 2017 y 2018 en la creación de la Ley 21.099 **"Día Nacional de la Paz a través de la Cultura, las Artes y el Patrimonio"**, la que por fin fue promulgada en julio de 2018, para celebrar cada 15 de abril el nacimiento de la Bandera de la Paz y detenernos un día en el año para festejar la paz, a través del arte y la cultura.

Además del ámbito artístico, hemos hecho énfasis también en la **espiritualidad**, realizando numerosos eventos de **meditación y rezos por la paz**.



Desde 2014, he sido activista de la Bandera de la Paz, y cómo **Presidenta** de la Fundación, me ha tocado hacer charlas y exposiciones. El hecho de haber constituido la fundación es una gran responsabilidad y al mismo tiempo un gozo que me ha permitido vivir fantásticas experiencias y conocer en muchos ámbitos, a infinidad de personas increíbles. También ha habido momentos en que el temple ha sido puesto a prueba, llevándome a obtener grandes lecciones, y por supuesto a mantenerme en paz frente a diversas



Mostrar y conocer la Bandera de la Paz es muy importante, especialmente en estos momentos que vive la humanidad, ya que es un estandarte que al ser usado como se determinó en el tratado que **Chile firmó en 1935** y ratificó en **1936**, podría ser un factor importante para el logro de la paz y la salvación de la humanidad, no sólo por las medidas que los gobiernos debiesen implementar para asegurar la paz en la sociedad, sino también porque la cultura de paz que viene inmersa en el símbolo, nos ayuda a convertirnos en seres respetuosos del otro y a sentir paz interior en medio de cualquier situación, por lo que también hacemos un llamado a todas las personas de cualquier creencia o ideología a portar este estandarte entregado a la humanidad cómo una herramienta para la construcción de la paz, y un tesoro de sabiduría y protección.



LUIS LIRA / MÉXICO

PINTA TU BANDERA DE LA PAZ

MISS INGRID CONTRERAS
UTP DE CICLO
LICEO BICENTENARIO
CARMELA SILVA DONOSO



El Liceo Bicentenario Carmela Silva Donoso junto a la Fundación Roerich Bandera de la Paz Chile y AWPFP CHILE, realizaron de manera conjunta la actividad “Pinta tu bandera de la Paz”, en donde más de 100 niñas y niños de pre-básica, nos compartieron mediante diferentes técnicas y colores sus propias banderas de la Paz. El trabajo de los niños está siendo expuesto en las dependencias del Instituto Nacional de Ortodoncia, junto a la muestra de los participantes adultos en el piso -1. Además esta hermosa muestra cuenta con un **salón virtual** llamado “Salón Roerich Chile”, el cual lo puedes encontrar en el **sitio web fabaries.cl**.

“Las Bases Curriculares de Educación Parvularia, como referente fundamental de nuestro quehacer educativo, nos invita a relevar el rol protagónico de los niños y niñas en sus experiencias de aprendizaje.

Al respecto, actividades como esta son fundamentales para que ellos, a través de la expresión y creación artística nos entreguen su visión acerca de temáticas tan importantes y trascendentales para nuestra sociedad, como la PAZ.

Agradecemos a “Another world is possible forever of peace Chile 2021-2022” la oportunidad de participar en esta hermosa iniciativa, como Liceo Bicentenario Carmela Silva Donoso, nos sumamos a la causa y continuaremos trabajando con el compromiso expresado en nuestra Misión “Favorecer la participación, la tolerancia, el respeto a la vida y los derechos humanos”





NIÑOS DE LA PRE-BÁSICA/ LICEO BICENTENARIO CARMELA SILVA DONOSO



PALETAS DE PAZ Y AWPFP CHILE

PRESIDENTAS FUNDADORAS

GRACIELA DE DIOS

SANDRA DÍAZ MARTIN

SILVIA INÉS SIERRA

CARGO HONORARIO

FUNDACIONAL:

RAMÓN H.R MOLLO



Honradas por la Invitación a esta noble causa **“Another world is possible forever of Peace Chile 2021-2022”**. Agradecemos a la sede de Chile, representantes y coordinadores generales: **Gladys Ibáñez, Fabio Vásquez y Fabaries Vásquez**. Al presidente de **“AWPFP”** de Venezuela el artista **Miguel Piñero**.

Paletas de Paz, Galería Virtual, Org. Sin fines de lucro, de Pergamino, provincia de Bs. As. Argentina, conformada por las artistas visuales Graciela E. de Dios, Sandra Díaz Martin y Silvia I. Sierra.

En su segundo año de adhesión con **“Ronda de Paz”**, actividad que se realiza todos los años el Consejo de Paz de la **República de Argentina** en redes y siendo miembros activos del mismo. Este año con el lema **“Abrazos de Paz”**, presentamos el flyer de la convocatoria internacional, obteniendo amplitud de artistas participantes, a los que se les entregó certificado de honor y un video para finalizar la ronda de esta muestra. Además en el marco del **“Día Internacional de la Paz”**, el 21 de Septiembre en la entidad de la **Escuela N° 16 Gral. José de San Martín**, fuimos recibidos gentilmente por la **Directora Cecilia Roselli** con previo anuncio y proyecto escolar presentado por la profesora de Arte de la institución, **Graciela de Dios**.

Cabe comentarles que las actividades fueron destacadas de interés municipal, haciéndonos entrega de la resolución públicamente por las autoridades correspondientes, quienes nos acompañaron junto a la **Inspectora de Arte y la Directora de Cultura**.

Con el espacio concedido agradecidos y felices se realizó el **1er. Izamiento de la Bandera de la Paz de Nicolás Roerich**, histórico para la ciudad y emocionante para todo junto a los niños.

“Paletas de la paz” forma parte de una antología y convoca a una nueva galería virtual

En su segundo año de adhesión con “Ronda de Paz” del Consejo de Paz de la República Argentina, y en el marco del Día Internacional de la Paz, el pasado 21 la entidad local organizó actividades alusivas en la Escuela N° 16, que fueron declaradas de interés municipal.



“Paletas de la Paz” realizó una serie de actividades en la Escuela N° 16 “General José de San Martín”.

(PALETAS DE LA PAZ)

La Artista Visual **Sandra Díaz Martín** trabajó el lema desde **Puerto Madryn** en su taller: “Cuento contado, cuento pintado”.

La profesora, **Graciela de Dios** exhibió las obras del alumnado en la galería escolar con la enseñanza del significado de la bandera de la Paz.

Estamos honrados de fortalecer lazos de hermandad promoviendo el arte y una **cultura de Paz**, en **UNIDAD**, bajo la ley del amor y la **bandera de la Paz**. A más de 100 años de su creación, por **Nicolás Roerich** en 1920 y cuya simbología remite a diferentes creencias y cultura de milenios, engloba tres esferas: **Arte, Ciencia y espiritualidad**. A más de 85 años de la firma del Pacto Roerich. *“La Paz comienza con una sonrisa”*. **Madre Teresa**.



SILVIA I. SIERRA / ARGENTINA

Silvia I. Sierra

ANÁLISIS DE AWPFP CHILE 2021-2022

FELIPE MATUS VALERIA
ARTISTA VISUAL
CHILE



La exposición **“Another world is possible Forever of peace” (AWPFP)**, en su séptima versión, es una exposición que va más allá de lo meramente **artístico/cultural**, es una de las tentativas artísticas colectivas más englobantes y potentes en lo que refiere a manifestaciones en pro de la paz en el mundo entero.

Esta iniciativa cuenta con más de **140 países**, lo que demuestra que las **barreras idiomáticas, ideológicas y culturales** no resultan definitorias a la hora de abordar un tópico universal como lo es **“La Paz”**, un futuro idílico que **todes** añoramos experimentar, pero que como todo fenómeno social, está susceptible de ser definido y abordado desde diferentes puntos de vista. Es por eso que las expresiones artísticas son fundamentales a la hora de aproximarnos a los **fenómenos sociales** y los deseos de los **pueblos**, porque son un intento por representar, ya sea en una escultura, una melodía, etc, dichos deseos, que muchas veces no encuentran acogida en la realidad sociopolítica de los países en que habitan las personas que añoran los cambios, que generalmente guardan relación con la igualdad de posibilidades y derechos, una calidad de vida más digna y a la facultad de expresarnos libremente.

Cuando hablamos de **“La Paz”**, como concepto, parece ser algo muy ambiguo, la **filosofía tibetana** refiere a la **paz -interior-**, la noción **“popular”** guarda más relación con una **“sana convivencia”**, donde actitudes asociadas al respeto y la empatía son las primeras en ser evocadas. Como seres gregarios requerimos de les demás para desarrollarnos también como individuos, **somos tanto o más seres sociales que “individuos”**, por eso las concepciones de lo que es **“La Paz”** deben ser definidas en **colectivo**, ineludiblemente, a propósito de una visión integral, cabe mencionar también la importancia de la inclusión de los **pueblos originarios**, a propósito también del Salón **“Sueño Azul”** de esta exposición que homenajea al **Poeta Mapuche “Elicura Chihuailaf”** y a la cultura mapuche en su totalidad. Los pueblos originarios tenían concepciones del ser humano mucho más desprovistas de **“individualidad”**, ellos se sabían parte de un todo, no como el hombre contemporáneo que está cada vez más

invadido por el **ego** y la **vanidad**, fenómeno que atenta contra la unidad de nuestra especie.

Esta exposición dispone de cuatro salones virtuales en la plataforma “**Artsteps**”, en los cuales además de estar incluido el Salón Azul, también figura el Salón Imaginario, en homenaje a Nicanor Parra, el “Salón de la belleza de la oración”, en homenaje a **Pablo de Rokha** y el “Salón de niños Roerich”.

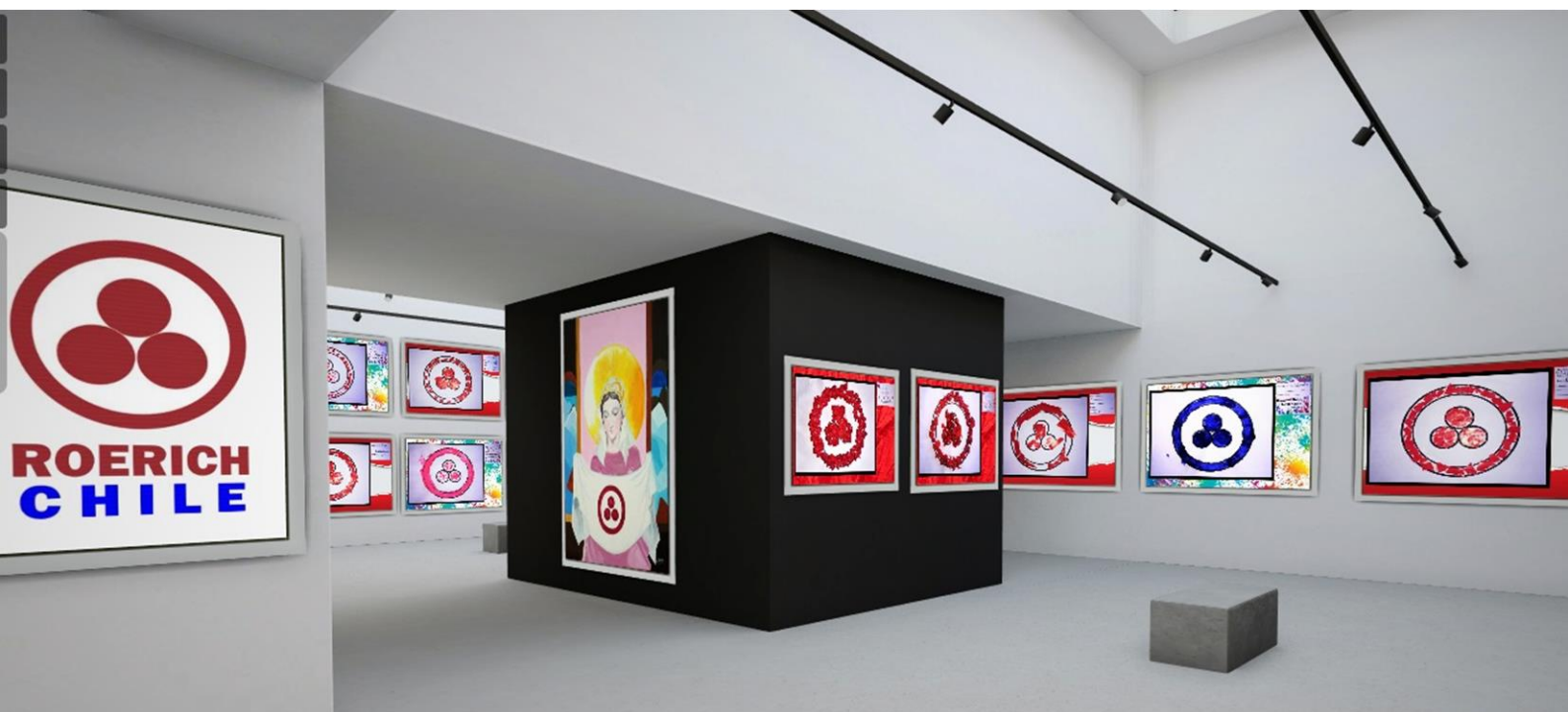
El “**Salón Imaginario**” dispone de una cantidad considerable de obra abstracta, un tercio de la muestra aproximadamente, además de haber obras figurativas que incorporan elementos propios de la abstracción, como lo son el uso de la mancha y algunos trazos gestuales y enérgicos. Mencionar también la armonía cromática conseguida a partir de la distribución de las obras, en un sector de la muestra abundan los tonos cálidos, en especial el rojo, y en otro sector de la misma abunda el verde y otros tonos fríos, y debido a que esta muestra dispone solo de un salón existe una cadencia cromática muy acertada.



El “**Salón oración a la belleza**” dispone de una mayor presencia de obra figurativa en relación al total, existe un criterio similar a la hora de distribuir las obras por similitud cromática, pero este salón cuenta con dos alas, en una podemos ver obras con **tonos cálidos** y en la otra obras con **tonos fríos**. Otro elemento que destaca de este salón es la presencia de la **fotografía**.



El “Salón de niños Roerich CHILE” está compuesto por dos alas, al igual que el salón anterior, pero tiene la peculiaridad de que la muestra está conformada por una serie de banderas de la paz realizadas por niños del “Liceo Bicentenario Carmela Silva Donoso”. Es una muestra simbólica en la medida que otorga visibilidad a las inquietudes propias de los niños y el despliegue creativo que estos tienen, que a pesar de pintar la misma bandera, dan con resultados muy distintos, habiendo algunos que incluso pegan elementos en la bandera en lugar de pintarlos.



AWPFP también cuenta con una exposición física en el **Instituto Nacional de Ortodoncia**, esta muestra cuenta con un número más reducido de obras que también están distribuidas con la lógica de armonía cromática que impera en los salones virtuales, pero cuenta con el encanto y la experiencia sensorial que solo brinda una exposición física.



Finalmente, en lo que refiere a **AWPFP** como iniciativa, como propuesta promotora de la paz en el mundo, podemos decir que proyectos como AWPFP son fundamentales, en primera instancia porque nos hace reflexionar en torno a lo que anhelamos como sociedad respecto de lo que sería vivir en un “**mundo pacífico**” y porque al mismo tiempo es un ejemplo evidente de **unidad**, cientos de artistas de todas las regiones del mundo con un objetivo en común.





JORGE PORRAS / ECUADOR

LETRAS Y PAZ

SERGIO ZUÑIGA PALACIOS
POETA CHILENO



**Robaron tu significado más puro de esta planetaria
humanidad**

Hace siglos por allá y por acá
Profesando, evangelizando así como jugando
tratando (nos) como extraterrestres
dijeron sentirse asustados para justificar sus garrotes
Ajusticiándonos a su conveniencia
Criminalizando la sobrevivencia
Justificando la sangre derramada

Y así te robaron desde el segundo
En que ceremoniosos te nombraron
Hilando una frase que dice algo así como

“ En nombre de la paz”



Frase que atravesó siglos hasta hoy
En que “la gente de bien” asume, subyugadamente, para
su propia comodidad, y una bandera de borrada historia
Pero su paz existe solo en sus derechos corazones

Mientras la sangre clama justicia
la paz se reconstruye en la más desnuda
sensatez de la conciencia
para así volver con justa paz
a circularnos en el testigo fogón
que nos vio danzar colectivamente





DIEGO RUANO / COLOMBIA





GINO TINTIN / HAITÍ



AWPFP CHILE 2021-2022

NIÑOS Y AWPFP CHILE 2021-2022

Como todos los años los niños de AWPFP CHILE y el mundo, han tomado un papel fundamental en esta bella iniciativa, entregándonos su apreciación de la Paz por medio de trazos, colores y palabras, muchas de las cuales podremos leer a continuación.



Nombre de la Obra: Niños y Paz

Artista: Isabella Pontigo Bugueño

Edad: 3 años

Técnica: Acrílico sobre cartón entelado.

“ Isabella dice que pensó en la paz cuando estaba dibujando, y que los niños están bien, jugando con su mamá”



Nombre de la Obra: Arcoiris del amor

Artista: Josefa Arancibia Vásquez

Edad: 6 años

Técnica: Lápices de colores sobre papel.

“Porque son bonitos y me gustan los arcoiris, para mí es alegría y un final feliz, porque hay una olla llena de tesoros y amor, por eso hice el dibujo”



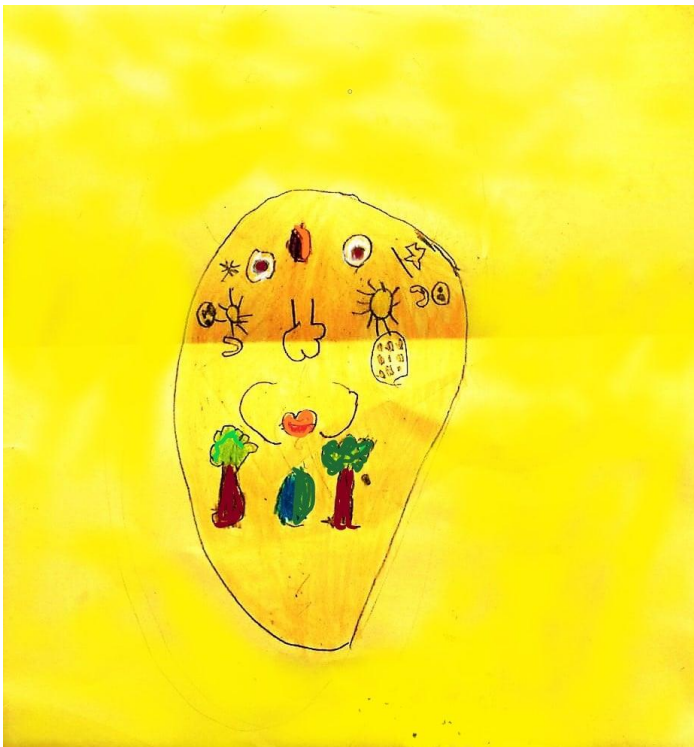
Nombre de la Obra:
Paz

Artista: Sofía Guerrero

Edad: 4 años

Técnica: Acrílico sobre
Papel

“El trabajo de la paz es muy importante para los niños ...los amo ,los quiero... por favor Diosito que mi prima Isa dibuje más bien y sea más grande que todos, los amamos el cariño que tenemos todos ,y q dibujaste?? Una sonrisa es todo lo que tenemos nosotros siempre hacemos todo esto, un camión y todo esto.”



Nombre de la Obra:
Cara de la felicidad

Artista: Agustín
Machuca Miranda

Edad: 7 años

Técnica: Lápices de
colores sobre papel.

“La cara de la felicidad la hice pensando que si todos somos felices lograremos la paz”



Nombre de la Obra:
Peaceful Playtime

Artista: Anika Gupta

País: USA

Técnica: Lápices de
colores sobre papel.

"Hi, I am Anika Gupta from USA . I am so happy to participate in the Peace exhibition in Chile. For my Art Work titled, "Peaceful Playtime", I would say, 3 fishes, 4 fishes, all in the sea, look at them , swimming so peacefully, and they all look as pretty as me. I painted this art as I wanted to show the peace & unity in the sea and the fishes of different schools."

Traducción: "Hola, soy Anika Gupta de EE. UU. Estoy muy feliz de participar en la exposición "Paz" en Chile. Para mi obra de arte titulada "Tiempo de juego pacífico", diría, 3 peces, 4 peces, todos en el mar, míralos, nadando tan pacíficamente, y todos se ven tan bonitos como yo. Pinté este arte, porque quería mostrar la paz y la unidad en el mar y los peces de diferentes escuelas".



Nombre de la Obra:
Todos juntos

Artista: Mateo Pastén
González

Edad: 7 años

Técnica: Lápices de
colores sobre papel.

"Me inspiré en la familia, amigos, amor y mis mascotas"



Nombre de la Obra:
Familia de gatos

Artista: Antonia Vera
Uribe

Edad: 8 años

Técnica: Acrílico sobre
block.

“Mi inspiración para pintar es porque me gustan los gatos”



Nombre de la Obra:
Amor

Artista: Sofía Pastén
González

Edad: 9 años

Técnica: Lápices de
colores y pintura sobre
papel.

“Me inspiré en los niños de Afganistán, que han perdido a sus familias durante los bombardeos a su país”



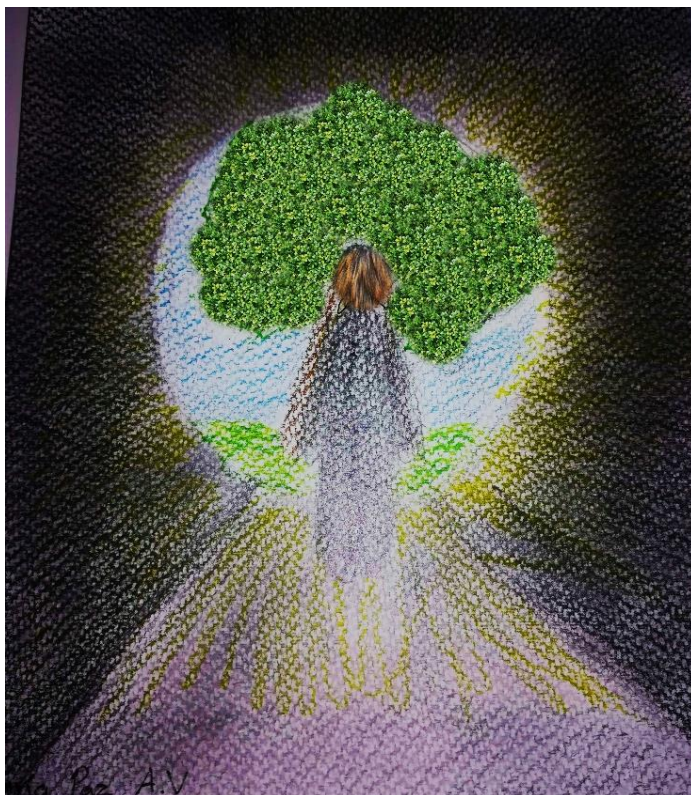
Nombre de la Obra: De día y de noche, reine la Paz.

Artista: Agustín Pontigo Bugueño

Edad: 9 años

Técnica: Acrílico sobre cartón entelado .

“Pensé que los niños tengan paz todos los días, pero mejor pensé luego que tengan paz siempre, de día y de noche también”



Nombre de la Obra: Umbral de esperanza

Artista: María Paz Arancibia Vásquez

Edad: 12 años

Técnica: Lápices de colores sobre papel fabriano.

“Para el dibujo me inspiré en la idea, que a pesar de todas las dificultades que se nos presentan en la vida, siempre puede haber un espacio que nos de tranquilidad y paz”.

JOHN RICHARD GÓMEZ MÁRQUEZ
ARTISTA VISUAL COLOMBIANO
COORDINADOR AWPFP
COLOMBIA



Como Coordinador De **“ANOTHER WORLD IS POSSIBLE FOREVER OF PEACE COLOMBIA NARIÑO CUNDINAMARCA QUINDÍO”**, nuestra labor es la de restablecer la **unión** y la **empatía**, como la hermandad con cultura y felicidad de los nuevos artistas y los niños como una prioridad. Esta iniciativa es un festejo de paz y fraternidad en comunión con la humanidad.

AWPFP busca unir a **etnias, ciudades** distantes en un solo **abrazo de paz, fraternidad, amistad**, donde un solo clamor, una sola voz estará dando ejemplo de unión a los niños para que sean ellos sean los futuros **mensajeros de paz**, donde ellos se transforman en un ejemplo para nosotros, sin importar el estatus social, el color de piel, si son grandes o chicos, gordos o flacos, altos o bajitos, lo importante siempre será ser felices y lo primordial la colaboración desinteresada al otro.

Desde el principio de la convocatoria dejamos en claro que la **unión**, la **hermandad** y el **trabajo en equipo** sería la solución para representar bien a nuestra nación golpeada por décadas por la violencia, en donde los niños fueron y son los más perjudicados . Unidos lograremos dejar huella en los corazones de nuestra sociedad y en nosotros mismos. Cualquier esfuerzo para lograrlo será poco. La constancia y la dedicación en algún instante no muy lejano darán sus frutos y podremos partir tranquilos sabiendo que se logró la meta.





COLOMBIA / AWPFP COLOMBIA



EL ARTE, LA PAZ Y EL MUNDO

A lo largo del mundo se han realizado diferentes actividades que buscan promover este mensaje de paz, llevando sobre ellos una bandera de unificación, amor y unión . Diferentes banderas, culturas, tradiciones y paisajes podrán apreciar en las siguientes imágenes.



UGANDA/ HAMSA KIMERA





COSTA RICA/ FUNDACIÓN TRANSFORMACIÓN EN TIEMPOS VIOLENTOS





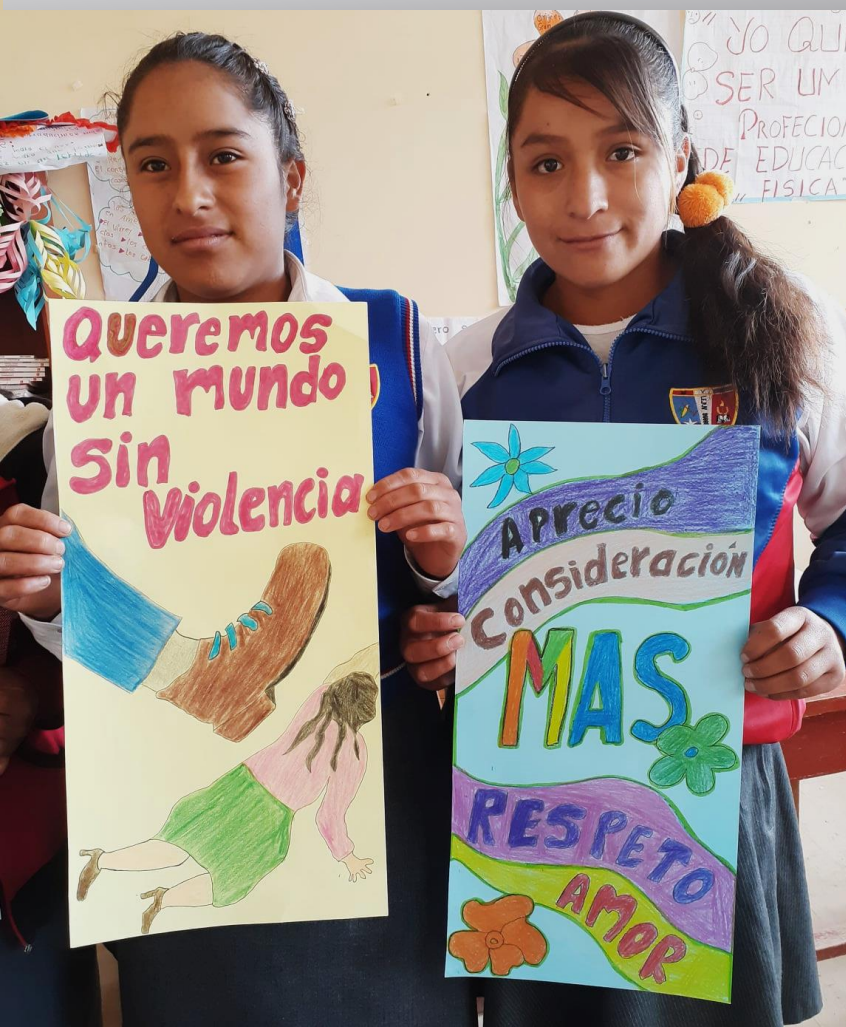


LITUANIA / VIOLETA LIAUDENSKIENĖ





PERÚ / VITORIO JULCA





INDIA / SRINATH KALE





"Barış İçin Başka Bir Dünya Mümkün" platformuna Kıbrıs temsilcisi seçildi

NORTH CYRPUS / GÜLSÜN KARADAYI

Karadayı uluslararası sanat arenasında

LHA

Possible for Forever of Peace 2021-2022") Şili' de başlayan sanatçıların çeşitli eserlerinin yer aldığı sanat platformu çevrimiçi (on-line) olarak şu anda 143 ülkede gösteriliyor.

Dünyanın birçok ülkesinde barışa odaklı uluslararası organizasyonlara önderlik eden Venezuelalı, AWPFP Başkanı Miguel Pinero'nun 2 yıl önce Şili'de başlattığı "Barış İçin Sanat" odaklı Platform da

Kıbrıslı sanatçıların eserleri de yer alıyor. Türkiye temsilciliğine ressam Sibel Öztüzün'ün atandığı, platform ülke ve sanatçı katılımları ile 2022 yılı sonuna kadar devam edecek.

"Barış İçin Başka Bir Dünya Mümkün " hareketinde yer almasına ilişkin konuşan sanatçı Gülsün Karadayı, kökleri sevgiye, barışa ve özgürlüğe dayanan bir dünya

hayali ile başlatılan çalışmada yer almaktan gurur duyduğunu ifade etti. Karadayı devamla, gerek sınıtılı pandemi ile mücadele süreçlerinde sanatçıların üretmeye devam etmelerini teşvik gerekse ülke sanatçılarının dünya ile bütünleşebilmeleri adına hareketin içinde kalarak özellikle genç nesil sanatçılarına örnek olmayı sürdüreceğini kaydetti.

KKTC de merhum lider Dr. Fazıl Küçük, İtalya Portofino, Hindistan, Gaziantep Zeugma müzelerine eserleri kabul edilen sanatçı Gülsün Karadayı dünyanın birçok yerinde yer alan sergi, atölye ve bilimsel çalışmalarda yer almayı sürdürüyor.



Karadayı uluslararası sanat arenasında

Uluslararası sanat arenasına taşıdığı sanat çalışmalarını ile dikkat çekerek takdir toplayan ülkemiz sanatçılarından Gülsün Karadayı pandemi nedeniyle herkesin eve kapandığı dönemde de boş durmayarak önemli bir online etkinliğe KKTC adına imza attı.

Venezuela'lı sanatçı Miguel Pinero önderliğinde bir grup sanatçının Şili'de "yalnızca barışa tarafız" sloganıyla 2019 yılında başlattığı sanatsal hareket online olarak aralarında Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'nin de yer aldığı 140 ülkeye yayıldı. Oluşturulan Konsey tarafından KKTC temsilcisi seçilen Sanatçı Gülsün Karadayı'nın eserleri ile yer aldığı "Another World Is Possible for Forever of Peace 2021-2022" için başlatılan sanatsal dünya turu ülke ve sanatçı katılımları ile devam ediyor.

"Kökleri sevgi ve özgürleşmeye dayanan bir dünya" hayali ile başlatılan bu çalışmaya sessiz kalamadığını ifade eden Gülsün Karadayı, sıkıntılı pandemi süreçlerinde de sanatçıların çalışmalarına ara vermeden devam etmelerini teşvik adına çevrimiçi olarak başlatılan bu yeni harekette KKTC bayrağı ile yer almak ve çabalara gösterilen olağanüstü ilginin kendisini mutlu ettiğini



dile getirdi.

KKTC de merhum lider Dr. Fazıl Küçük, İtalya Portofino, Hindistan, Gaziantep Zeugma mü-

zelerine eserleri kabul edilen sanatçı Gülsün Karadayı dünyanın birçok yerinde yer alan sergi, atölye ve çalıştaylara katıldı. Lha



Gülsün Karadayı uluslararası sanat arenasında



Uluslararası sanat arenasına taşıdığı sanat çalışmalarını ile dikkat çeken ülkemiz sanatçılarından Gülsün Karadayı 2 yılda 143 ülkede çevrimiçi gösterimde olan "Barış İçin Başka Bir Dünya Mümkün" Platformunun Kıbrıs Temsilciliğine atandı.

Barış için Başka Bir Dünya Mümkün ("Another World Is Possible for Forever of Peace 2021-2022") Şili'de başlayan sanatçıların çeşitli eserlerinin yer aldığı sanat platformu çevrimiçi (online) olarak şu anda 143 ülkede gösteriliyor.

Dünyanın birçok ülkesinde barışa odaklı uluslararası organizasyonlara önderlik eden Venezuelalı, AWPFP Başkanı Miguel Pinero'nun 2 yıl önce Şili'de başlattığı 'Barış için Sanat' odaklı Platform da Kıbrıslı sanatçıların eserleri de yer alıyor.

Türkiye temsilciliğine ressam Sibel Öztüzün'ün atandığı, platform ülke ve sanatçı katılımları ile

2022 yılı sonuna kadar devam edecek.

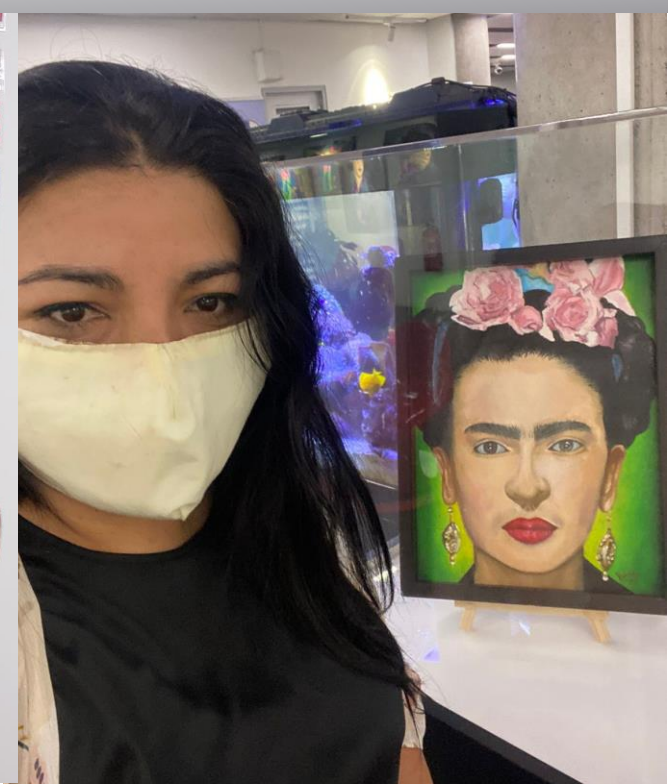
"Barış için Başka Bir Dünya Mümkün" hareketinde yer almasına ilişkin konuşan sanatçı Gülsün Karadayı, kökleri sevgiye, barışa ve özgürlüğe dayanan bir dünya hayali ile başlatılan çalışmada yer almaktan gurur duyduğunu ifade etti.

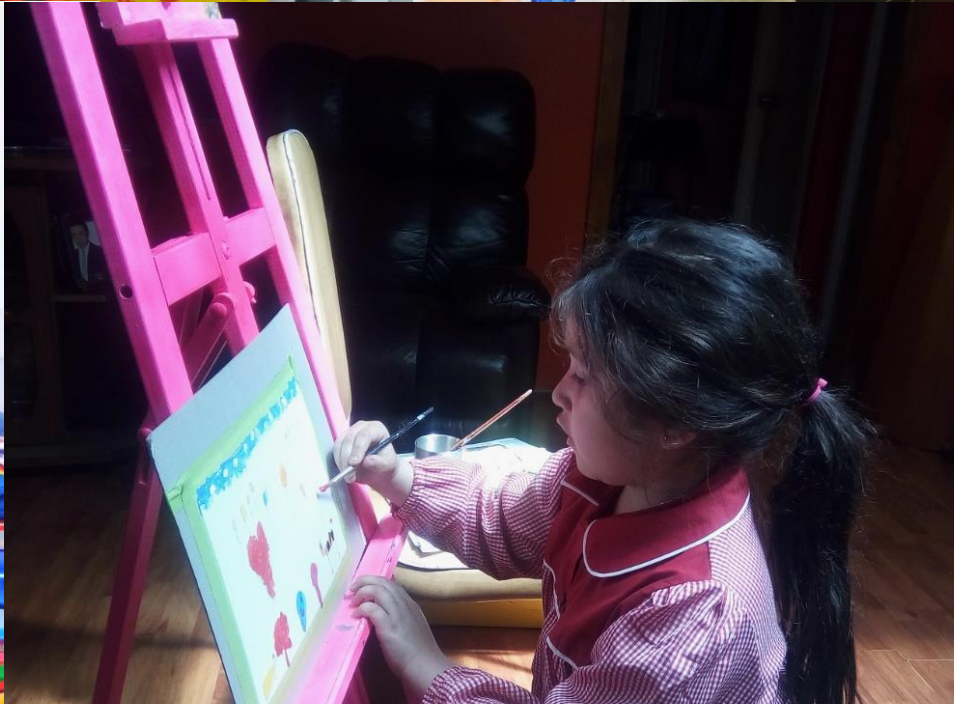
Karadayı devamla, gerek sıkıntılı pandemi ile mücadelede süreçlerinde sanatçıların üretmeye devam etmelerini teşvik gerekse ülke sanatçılarının dünya ile bütünleşebilmeleri adına hareketin içinde kalarak özellikle genç nesil sanatçılarına örnek olmayı sürdürdüğünü kaydetti.

KKTC de merhum lider Dr. Fazıl Küçük, İtalya Portofino, Hindistan Gaziantep Zeugma müzelerine eserleri kabul edilen sanatçı Gülsün Karadayı dünyanın birçok yerinde yer alan sergi, atölye ve bilimse çalışmalarında yer almayı sürdürüyor.



CHILE / AWPFP CHILE





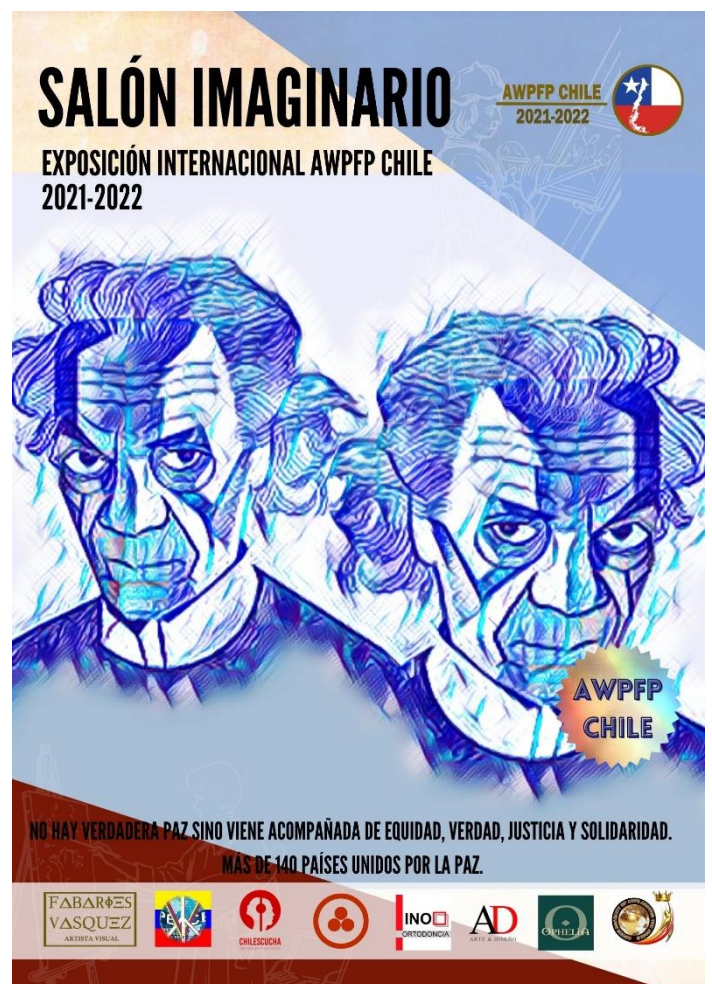
SALONES VIRTUALES Y FÍSICO

Como se mencionó anteriormente la exposición AWPFP CHILE consta con diferentes salones virtuales los cuales la mayoría están inspirados en artistas chilenos, como es el caso del “Salón Imaginario”, el “Salón Oración a la Belleza” y el “Salón Sueño Azul”. A continuación podrás encontrar más detalles sobre cada uno, además de la información necesaria para poder visitarlos.

El primer salón de AWPFP CHILE 2021-2022, lleva por nombre «El Salón imaginario», cuyo título es un homenaje al poema del gran antipoeta chileno **Nicanor Parra**. Además este salón tiene una sala para homenajear a nuestro amigo y colega representante del Perú **Arcenio Jesús Maldonado Gutiérrez**. El diseño de estos salones virtuales queda a mano de **Fabaries Vásquez**, artista visual de Chile.

Extracto de “El Hombre Imaginario” de Nicanor Parra:

«De los muros que son imaginarios
penden antiguos cuadros imaginarios
irreparables grietas imaginarias
que representan hechos imaginarios
ocurridos en mundos imaginarios
en lugares y tiempos imaginarios»



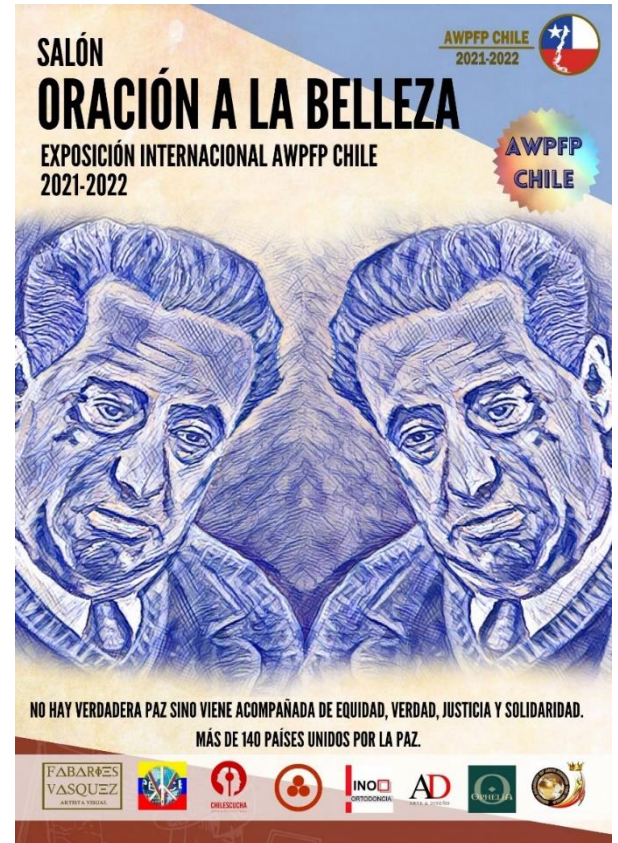
Estos salones cuentan con la participación de artistas de diferentes partes del mundo. Si quieres saber más sobre este salón y visitarlo, puedes hacerlo mediante el sitio web **Fabaries.cl** o leyendo el **Código Qr** en la portada de la revista.



El siguiente Salón es denominado “Oración a la Belleza” Homenaje al poeta Chileno **Pablo de Rokha**. En este salón Internacional podrás encontrar el trabajo de artistas de todo el mundo, pero con una importante distinción respecto al salón anterior, ya que en este salón participan el equipo de niños de AWPFP CHILE, donde niños de Chile, Estados Unidos, Paraguay entre otros nos muestran su bello trabajo.

Extracto de “Oración a la Belleza” de Pablo de Rokha.

Belleza, prolongación de lo infinito y cosa inútil,
belleza, belleza, madre de la sabiduría, colosal
lirio de aguas y humo, aguas y humo sobre un
atardecer, extraordinario como el nacimiento de
un hombre... ¿Qué quieres conmigo, belleza qué
quieres conmigo?...

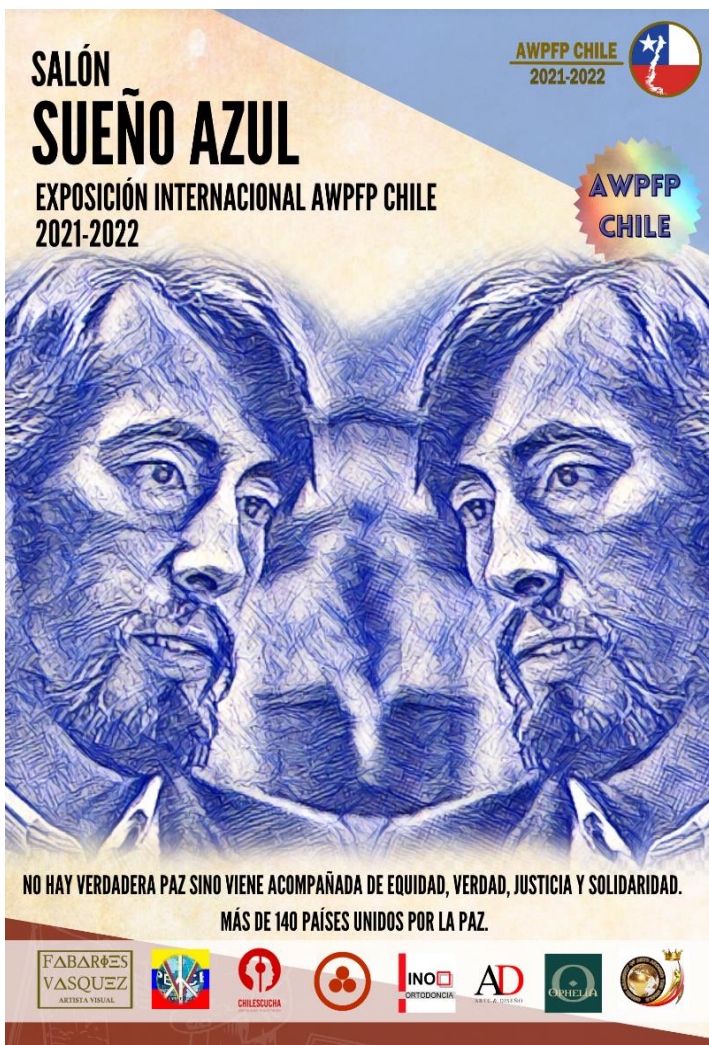


Salón “Sueño Azul” Homenaje al Poeta Mapuche **Elicura Chihuailaf** de AWPFP CHILE 2021-2022.

En este salón Internacional podrás encontrar el trabajo de artistas de todo el mundo.

Extracto del poema «En mis sueños»:

«Lejos de mi tierra añoro
cuando en mis sueños
me abrazan las altas cumbres
de mis montañas.
No es tan ancho el mar
hermanos y hermanas
y de pie estoy sobre estas aguas,
les digo.
Enviénme vuestro caballo
azul, galopando volveré.
De lejos vengo, pero mi
corazón resplandece
De ustedes soy hijo, pues
así hablaré a nuestra gente
amada.»





Another World is Possible forever of Peace Chile 2021-2022 junto a Bandera de la Paz Roerich Chile y el Liceo Bicentenario Carmela Silva Donoso LCSD, unieron fuerzas con el objetivo de comunicar un mensaje de Paz a través del Arte y la cultura. Los artistas y expositores de este salón, son los niños de Pre-Básica (Pre-Kinder A ,B Y Kinder A,B y C) del liceo Bicentenario Carmela Silva Donoso, quienes pintaron su propia bandera de la Paz, Las Profesoras encargadas de guiar a los niños artistas:

Miss Ingrid Contreras / utp de ciclo
Miss Carolina Lazo / K-A

Miss Andrea Guerreo /k-b

Miss Natalia Banda /k-c

Miss Angelica Ulloa / PK-A

Miss Verónica Cornejo / PK-B

**ANOTHER WORLD IS POSSIBLE
FOREVER OF PEACE
CHILE 2021-2022**

ROERICH CHILE

LICEO CARMELO SILVA DONOSO

AWPFP CHILE

UTP DE CICLO
Miss Ingrid Contreras

K-A
Miss Carolina Lazo

PK-A
Miss Angelica Ulloa

K-C
Miss Natalia Banda

K-B
Miss Andrea Guerrero

PK-B
Miss Verónica Cornejo

EQUIPO ENCARGADO DEL LICEO CARMELO SILVA DONOSO
BANDERA DE PAZ + LCSD + AWPFP CHILE
ACTIVIDAD: PINTA TU BANDERA DE LA PAZ

FABARÉS VÁSQUEZ
ARTISTA VISUAL

CHILECUCHA

INO
ORTODONCIA

AD
ARTE & DISEÑO

ORFELIA

Cada uno de estos salones virtuales se encuentra disponible en la plataforma **Artsteps**, los cuales puedes visitarlos descargando la **App** en tu celular o simplemente visitando el **link** de la exposición. Además cada uno de los salones cuenta con un registro audiovisual, el cual se encuentra disponible en la plataforma de **Youtube** desde el mes de Diciembre del año 2021.

Si lees esta revista de manera virtual, haz clic en los siguientes Links para poder visitarlas.

Salón Imaginario:

<https://www.artsteps.com/view/6161aca85ce1387299ae3692>

Salón de niños Roerich Chile:

<https://www.artsteps.com/view/5fd161efa605c72fc477692d>

Salón Oración a la belleza:

<https://www.artsteps.com/view/61632251642d866a70f556d3>

Salón Sueño azul:

<https://www.artsteps.com/view/6163212ec5e4f05ff8c8b069>





INDIA / RAJA TANEJA

राजा १२

